



GOBIERNO
DE COLOMBIA



MINCIT



“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL
PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS,
RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”
Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de
Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL CURARTE
Resguardo Valle de Sibundoy
Sibundoy, Putumayo

Susana Patricia Chicunque Agreda
, Laura Cajigas
Ángela Gonzales

Asesoras

Diciembre 2018



GOBIERNO
DE COLOMBIA



MINCIT



JOSE MANUEL RESTREPO
*Ministro de Comercio Industria
Turismo*

ANA MARÍA FRÍES MARTINEZ
*Gerente General Artesanías de
Colombia S.A.*

SAUL PINEDA HOYOS
*Viceministro de Desarrollo
Empresarial*

JIMENA PUYO POSADA
*Subgerente de Desarrollo y
Fortalecimiento del Sector Artesanal*

LIGIA RODRIGUEZ
Secretaria General

DIANA MARISOL PÉREZ ROZO
*Profesional de Gestión
Coordinadora técnica*

**SANDRA GISELLA ACERO
WALTEROS**
Directora de MiPymes

**GRUPO INTERDISCIPLINARIO
NACIONAL Y REGIONAL**
Artesanías de Colombia S.A

DORIS GONZALEZ
*Asesora Grupo Inclusión Social
Supervisora técnica del Programa*

EQUIPO TECNICO PROYECTO
Artesanías de Colombia S.A

NIXON A. FANDIÑO
*Asesor Grupo Inclusión Social
Gerente técnico del programa*

**MINISTERIO DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y TURISMO**

ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.



GOBIERNO
DE COLOMBIA



MINCIT



**“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL PARA
PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS,
RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”**

Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de
Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

DOCUMENTO DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL

Proceso económico (Nombre Grupo): Curarte

Resguardo y/o Comunidad: Resguardo Valle de Sibundoy

Municipio: Sibundoy, Putumayo

Etnia(s): Kamëntšá Biya

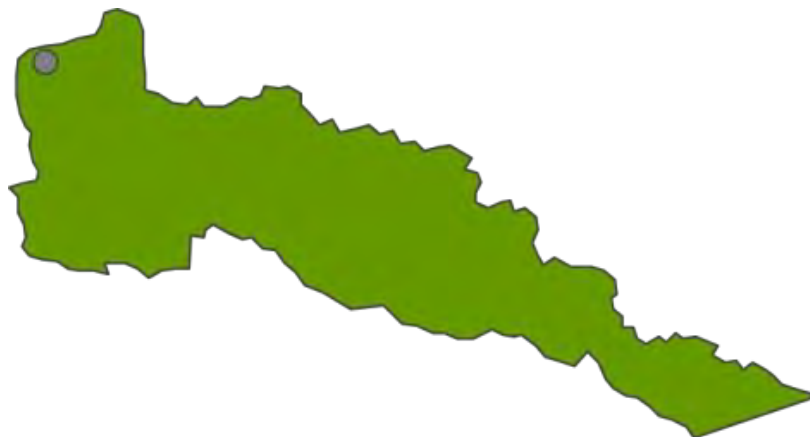
Oficio: Tejeduría en Guanga, talla en madera, tejeduría en chaquiras

Asesor(a): Susana Patricia Chicunque Agreda, Laura Cajigas, Ángela Gonzales

Artesano Líder: Teresa Jacanamejoy Mavisoy

1. CONTEXTO

1.1 Información General de la zona y la etnia



Localización del Municipio del Sibundoy – Putumayo

Ilustración. Mapa Población Camentsa identificada dentro del convenio 26345-135-2012



FUENTE: EQUIPO TÉCNICO DIAGNOSTICO PLAN SALVAGUARDA CAMÉNTSÁ 2012
(TAITA JUSTO JUAGIBIOY, 2012)

Las familias del Pueblo Kamëntšá actualmente se encuentran ubicados principalmente en el Municipio de Sibundoy, donde se encuentra el Cabildo Mayor y otros Municipios como San Francisco en el Alto Putumayo, Mocoa (bajo Putumayo), Villagarzon (medio Putumayo), Orito y San Miguel (Bajo Putumayo) y la ciudad de Bogotá D.C.



2. Características Geográficas del territorio

El Valle de Sibundoy ha sido históricamente un corredor estratégico entre la región andina y la cuenca amazónica: bajando 84 km se llega al piedemonte amazónico y a la entrada de la selva, a la ciudad de Mocoa, capital del Putumayo; y acercándose a los páramos y al macizo colombiano (Nudo de las Papas) está a 60 km de Pasto, capital de Nariño (Pinzón y Garay, 2000). Se encuentra a una altura 2100 m.s.n.m, con un promedio de temperatura de 13°C a 18°C.

Actualmente, la presencia de grupos ilegales en el Alto Putumayo es débil debido a que no es una zona provechosa para el cultivo de coca ni de recursos minero energéticos, aun así es un corredor entre selva-cordillera-océano y esto genera que sea una ruta de salida de estupefacientes por el mar Pacífico. El Bajo Putumayo, por lo contrario, si ha sido una región afectada por los grupos armados ilegales, puesto que proporcional a su riqueza en recurso naturales, principalmente el petróleo, ha hecho de esta zona estratégica en control territorial y militar, además de ser territorio fronterizo con Ecuador y Perú.

Pueblo Kamëntšá Biya

Milenariamente el Pueblo Kamëntšá Biyá en el Municipio de Sibundoy o Bëngbe UámanTabanoc o “nuestro sagrado lugar de origen”. Los Camuëntšá yentsang Camëntšá Biyáng que traducido expresa “hombres de aquí con pensamiento y lengua propia”, cuenta con diversos sistemas propios como los usos, las costumbres, tradiciones, valores, principios, expresiones como manifestaciones culturales que la definen como única en el mundo.

El Pueblo Kamëntšá en el Municipio de Sibundoy cuenta con una población del 49% de niños y adolescentes, de las cuales 490 se encuentra entre 0-5 años, 1.160 entre 6-12 años y 1.825 entre 13-17 años de edad del total de la población que es 6.820 personas. **Censo**

La mayoría de sus integrantes habitan en la parte Alta y Parte Baja del territorio Ancestral del Valle de Sibundoy, organizados por un Cabildo Mayor.

El Cabildo Mayor como las organizaciones sociales de los otros Municipios de San Francisco, Mocoa, Villagarzon, Orito y San Miguel se formalizan como máxima autoridad que delega la coordinación y administración de sus usos y costumbres al Cabildo, está representado por la figura del Gobernador (*Uaishanyá*) en primera instancia, seguido del Alcalde Mayor (*Arcañye*) y del Alcalde Menor (Alguacero), del Alguacil Mayor (Mayor *Uatëcmá*) y de tres alguaciles más con funciones específicas en relación a los principios y mandatos del pueblo Kamëntšá e Inga. Los Cabildos son las unidades político-organizativas del resguardo y cumple funciones legislativas, judiciales y ejecutivas bajo el principio de gobierno propio y autonomía.



Los Cabildos del Resguardo Valle de Sibundoy están adscritos a las Autoridades Tradicionales Indígenas de Colombia-Gobierno Mayor¹.

Ilustración Familia Kamëntšá



Fuente. Maestro Franco Isidro Muchavisoy

Para el Pueblo Kamëntšá, el concepto y el papel de la familia tiene un valor fundamental que el proceso de crianza, educación representada como base de la estructura Social Kamëntšá, donde se originan los principios de respeto, unidad, colectividad, autonomía y dialogo, principios que han permitido fortalecer el origen, la lengua y el pensamientos de los mayores quienes han entregado su sabiduría y conocimiento para la conservación de lo propio. Anteriormente la base de la estructura de la familia era extensa (con más de 8 hijos) y la principal autoridad la ejercía el padre o el abuelo. Las familias Kamëntšá gozan de gran parentesco, en el pasado la descendencia se trazaba patrilinealmente y matrilinealmente, en la actualidad se mantiene la cercanía familiar, por eso el nombre de hermano se da incluso a los primos, debido a la creencia familiar es común escuchar a los Kamëntšá el trato de Bacó y Sobren (tío y sobrino), en las diferentes conversaciones, ya que todos hacen parte de CANYE TSAQUENG-KA es decir una sola Familia.

Es importante resaltar que todo el espacio natural, geográfico y social que corresponde a la población del Valle de Sibundoy es el lugar donde se construyen y transmiten saberes, historias, afectos, toma de decisiones, vida familiar, social, cultural, estados de producción, entre otros, en una palabra nuestro TABANOCAN

¹ <http://gobiernomayor.org/site/>



(Sibundoy grande), Tsëmanoycan (Desde la parte plana), Tsëjuanoycan (desde la parte alta hacia el bosque). (TAITA JUSTO JUAGIBIOY, 2012)

Registro Fotográfico. Mamita Kamëntšá en el Jajañ



Fuente. Asesora Social ADC, 2018

El jajañ o huerta tradicional es un espacio vital para la familia Kamëntšá se encuentra la vivienda y ahí se crían especies menores como cuyes, patos, gallinas. Aquí la familia aprende, guiados de la fase de la luna a cuidar la madre tierra, conservando siempre los pilares culturales Juabn es decir el pensamiento, Biyan o la lengua materna y Memoria es decir el origen, la identidad como Pueblo Kamëntšá Biya. El principal producto que se siembre es el maíz y como lo menciona el documento Diagnostico del Plan Especial Salvaguarda del 2012; *“En el territorio Camëntšá se siembra el Šboachán (fruto de la fuerza y esperanza o maíz), para la siembra se utilizaba el Chaquin (herramienta de madera tradicional para la siembra)”*

Otro de los espacios importantes de aprendizaje, enseñanza o encuentro con la Familia es el Shinyac o fogón *“Una estructura de tres piedras especiales, denominadas shachekbe, que indican el sentimiento profundo de los Kamëntšá según las vivencias de los mayores”* (JUAN CARLOS MUCHAVISOSY CHINDOY, 2013). Espacio de la cocina de la vivienda o Yebna, es donde convergen encuentros de la familia para compartir Historias, mitos, leyendas, consejos, lenguajes ceremoniales, aprender de la luna, realizar oficios cotidianos como el desgranar maíz, frijol, aprender artesanías como el tallado en madera, tejido en telar, la cestería, el hilar los hilos y hasta aprender la urdimbre del tejido.

MANIFESTACIONES CULTURALES

Una de las principales manifestaciones culturales más importantes del Pueblo Kamentsa Biya es el Betsknate que significa día Grande o día del Perdón, celebrado el día lunes antes del miércoles Santo.” *De acuerdo a la Ley 1550 de Julio*



5 de 2012, el Congreso de Colombia declara Patrimonio Cultural de la Nación al Carnaval del Perdón y la Reconciliación del Valle de Sibundoy” (CARACOL RADIO, 2012)

Registro Fotográfico. Celebración del Perdón. Betsknate



Fuente. Asesora Social ADC. 2018

En el marco de esta celebración las familias agradecen a la madre tierra por todos los beneficios recibidos, se perdonan entre familias como los cabildantes con el gobernador.

La apertura para la preparación del Betsknate se da inicio a partir del 2 de Noviembre día de los difuntos o Uacnayte, ofrenda que se realiza a los seres queridos que ya han partido de este mundo, realizada esta conmemoración se da inicio al alistamiento de todo el carnaval indígena o betsknate con la elaboración de coronas tradicionales, instrumentos musicales, selección de mejor maíz y frijol para la comida, elaboración de la indumentaria, ensayo de cantos y versos propios, aunque en la alegría de la celebración hay espontaneidad en la ejecución de cantos y versos de acuerdo al sentimiento y estado emocional de este día.

LA MUSICA

Para los Kamëntšá la música es la idiosincrasia que se manifiesta a través de las artes de los más antiguos pueblos indígenas y perviven a través del tiempo, es identidad para el Pueblo. En el Ketsknate los sonidos y melodías de los instrumentos musicales se relacionan con la celebración, al respecto el Maestro Wilson Chindoy, músico del Pueblo Kamëntšá dice *“Los instrumentos musicales no se tocan por*



tocar, el pensamiento Kamëntšá trasciende a través de los sonidos, donde se manifiesta el sentir y el pensar del intérprete desde las vivencias cotidianas, incluso la familia tiene listo su instrumento musical colgado den la pared”.

LA DANZA

Entre las danzas que se resaltan dentro del Pueblo Kamëntšá Biya están, las de los personajes que participan en el Betsknate o día; la danza de los SanJuanes y los Saraguayes y el matachín, otras danzas de celebraciones como la del cotejo o la pareja, la del corte de cabello, y la de mano prestada o minga

Registro Fotográfico. Danza de los Saraguayes, Celebración Betsknate Infantil



Fuente. Susana Patricia Chicunque A. Asesora Social ADC, 2018

LA ARTESANIA

Anteriormente el quehacer artesanal hacia parte de la elaboración de productos que no se comercializaban por costos sino que se intercambiaban por el sistema de intercambio trueque, los artesanos tejían fajas, canastos, jigras, sundoruch o faja tradicional del hombre, cusmas, sayos de materiales de lana natural, collares de colores estos siempre inspirados en leguajes que le dan simbología y una literatura propia. *“La inspiración para los Kamëntšá siempre ha estado en los seres de la naturaleza, por eso existen símbolos dedicados al agua, al sol, a la luna, a la rana, a los árboles, a la Madre Tierra, a la mujer, al canasto, entre muchos otros, que son representados en los tejidos que visten y usan cotidianamente” (DUQUE, 2014).*

Registro Fotográfico. Tsombiach o faja tradicional Pueblo Kamëntšá



Fuente. Susana Patricia Chicunque A. Asesora Social ADC, 2018

Uno de los rituales característicos en el Pueblo Kamëntšá Biya, es el inicio cuando una niña o niño va ser tejedor “Se inicia a través de un ritual, cuando la niña o el niño al nacer su madre devuelve su bejata o la placenta a la madre tierra a través de entierro de esta en un lado del Shinyac o Fogón, “inicia a través de un ritual de curación. Las moticas de las fajas se utilizan en él, curando con ellas las manos del recién nacido o recién nacida, ellas se arrojan en el fuego, con el humo que surgen de quemarlas en forma circular alrededor del shinyak jameshayan hacer que sea absorbido el niño(a) pronunciando Biaya, biaya cochjabocna. Las Cuales hacen alusión a la habilidad para el arte y no sufrir en la vida” (JUAN CARLOS MUCHAVISOY CHINDOY, 2013).

El artesano partiendo de figuras geométricas dibuja en la faja el vientre materno, el camino corto y camino largo, el canasto, los elementos de la naturaleza, el agua, el sol, el oso, dando una lectura simbólica que parte de plasmar en los tejidos el Juabn o pensamiento, Nemoria es decir origen, historia e identidad y Biyan partiendo los lenguajes simbólicos de las labores.

1.1 Información General de la Comunidad

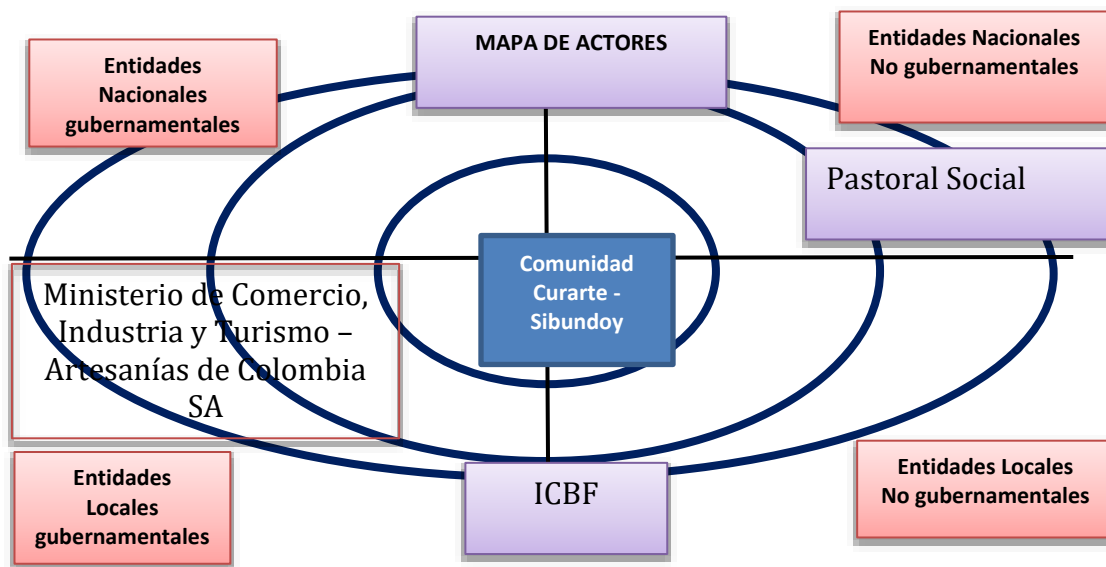
Etnia	Comunidad, Resguardo o Asociación	Departamento /Municipio	Oficio/técnica /Productos	No. Beneficiarios
Camëntšá	Curarte	Sibundoy	Tejeduría en Guanga, Chaqira y talla en madera, Enchapado en madera	20



Contacto	Rol	Teléfonos	Correo	Observaciones
Teresa Jacanamejoy	Artesana Líder	3107688112	curartesibundoy@gmail.com	Es artesana y a la vez ha venido ejerciendo el liderazgo en la Comunidad en varios procesos de participación y Organización Comunitaria
Eisenhower Ramos Jacanamejoy	Líder Suplente	3155647351	curartesibundoy@gmail.com	Se encuentra en formación universitaria en la carrera de Trabajo Social y se ha venido involucrando en el trabajo con sabedores de la Comunidad fortaleciendo siempre la identidad cultural
Wilson Didier Chindoy Jacanamejoy			curartesibundoy@gmail.com	Artesano egresado de la Institución educativa Bilingüe Artesanal, de donde aprendió la artesanía. Realiza piezas artesanales en tallado y enchapado en madera

1.2 Mapa de Actores

Tipo de Actor	Actor	Interés / Actividad / Programa
Entidad Gubernamental Nacional	Ministerio de Comercio y Turismo - Artesanías de Colombia.	Acuerdo interadministrativo 285 del 2018, ministerio Comercio y Turismo – Artesanías de Colombia S.A
Entidades Nacionales No Gubernamentales	PASTORAL SOCIAL	Capacitación y encuentro artesanal
Entidades locales Gubernamentales	ICBF	Atención Integral a la Primera Infancia a través de Hogar Comunitario, enseñanza de los valores culturales e inicios del aprendizaje de las artesanías de forma pedagógica y lúdica a partir de la educación inicial desde el enfoque étnico y diferencial.
Entidades Locales no Gubernamentales	Pastoral Social	Atendió a la Comunidad a través del fortalecimiento trabajo en equipo y liderazgo a la Comunidad Artesanal



1.3 Plan de Vida

El Plan de Vida del Pueblo Kamëntšá Biya, se denomina “Camentsa Biyang ca Jebstsenachecuastonam” es decir “Continuando las Huelas de nuestra historia, este Plan Integral de Vida PIV, se realizó en dirección a considerar la carta de navegación para el Pueblo Kamëntšá, pensando prospectivamente que acciones se deben desarrollar en el marco de la Cosmovisión propia y mantener la identidad cultural pensando en la historia y mantener vivo el pensamiento por la misma senda del camino con respeto hacia la sabiduría e historia de los mayores, pilares fundamentales del buen vivir en el Pueblo Kamëntšá.

Un grupo de profesionales indígenas y las autoridades tradicionales de los Municipios de San Francisco y Sibundoy entre el año 2013 -2014 emprenden la realización del Plan de Vida en sus componentes; Nuestra Vida en Unidad o “canyñJebtsotbemañan”, Autonomía o Cabengbe Juabnac, Gobernabilidad y Autoridad o Uaishanyabiam, Tierra, Territorio y Territorialidad – Bengbe Luar, Producción y Economía Kamëntšá, Lengua y Pensamiento – Bengbe Uaman Juabn y Oyebuambnayam, Educación, Salud, Nutrición y Medicina Tradicional, Familia y Comunidad, Infraestructura, Cultura.

De acuerdo a las necesidades que se presentan para el Pueblo Kamëntšá prospectivamente en el sector Cultura se plantea:



AREA CULTURA

OBJETIVO GENERAL.

Promover y fortalecer el desarrollo de la cultura tradicional, artística, musical y de sano esparcimiento, como estrategia de convivencia pacífica e integración comunitaria.

Como se puede identificar en el documento PIV, las acciones que se plantean a futuro encaminadas para el sector Cultura, no especifican acciones directas para la atención el sector artesanal, tienen relación con las manifestaciones culturales pero no enfatizan programas y proyectos directos que recaigan en el beneficio de la población artesanal del Pueblo Kamëntšá

1. Fortalecer y promover el habla de la lengua Kamëntšá en los diferentes espacios de convivencia social y de trabajo comunitario.
2. Aprovechar el conocimiento de los mayores para profundizar el verdadero sentido de nuestras manifestaciones culturales a través de la enseñanza.
3. Fortalecer y promover las prácticas culturales existentes en el pueblo Kamëntšá.

Los proyectos propuestos en el Plan de Vida se plantean así;

- ✓ Gestión para el Fortalecimiento del Betscanaté (Carnaval indígena) de forma permanente por el Cabildo e instituciones locales, nacionales e internacionales.
- ✓ Actividades de convivencia familiar y comunitaria a través de mingas, sistemas propios de trabajo, juegos autóctonos, encuentro de saberes espirituales.
- ✓ Oficina de cultura y deporte Kamëntšá.
- ✓ Semana Cultural Kamëntšá.

En los procesos de fortalecimiento que se propone en el PIV, encaminados al desarrollo de la Comunidad, existen acciones que se han materializado y han prosperado por el bienestar Kamëntšá, entre ellos la propuesta de fortalecimiento del Betsknate, a través de convenio con el Ministerio de Cultura en el año 2014 se declara al Betsknate como Patrimonio cultural de la Nacional

A través de la atención del Estado en el marco del Auto 004 Plan Especial Salvaguarda en el fortalecimiento y en el afán de no perder física y culturalmente al Pueblo Kamëntšá ha encaminado acciones que han venido revitalizando la cultura e identidad con programas y proyectos encaminados a fortalecer la cultura; Ministerio de Cultura, Ministerio de Comercio y Turismo



Por último el Plan Integral de Vida es la carta magna que plantea las acciones hacia el desarrollo de la Comunidad, pero que en el tiempo y el espacio por los cambios incidentes, los tiempos de modernidad han permitido la configuración de los sistemas propios, los cuales paralelamente a la cosmovisión e identidad cultural, este se debe actualizar para crear rutas más específicas de atención al sector artesanal que se contemplen en el Plan de Vida

1.4 Plan Especial Salvaguarda (PES)

En el marco del Plan Salvaguarda Pueblo Kamëntšá: *Bëngbe Luarentš Šboachanak Mochtaboashënts Juabn, Nemoria y Bëyan, “Sembremos Con Fuerza Y Esperanza El Pensamiento, La Memoria Y El Idioma En Nuestro Territorio”* en el Pueblo Kamëntšá Biya, se construye de acuerdo al Auto 004, donde el Estado promulga la atención a los Pueblos indígenas en vía de extinción física y cultural, afectados por la presencia de conflicto armado, se han sido vulnerado los derechos de manera individual como colectiva al igual que los derechos humanos en sus territorios.

EL PES o Plan Especial Salvaguarda está constituido por 7 Pilares o componentes de acuerdo a los sistemas propios del Pueblo Kamëntšá; Medio Ambiente y Territorio, Educación y Familia, cultura, Salud y Medicina Ancestral, Derechos Humano y Derecho InterNacional Humanitario y Economía Propia del Pueblo Kamëntšá Biya.

De forma integral los sistemas propios de la cosmovisión Kamëntšá desde los mismos usos y costumbres de la Comunidad, el Estado en su plena intención de salvaguardar al Pueblo Kamëntšá, menciona en el Pilar 4, **denominado Bengbe Osertansoy – Cultura**, se identifican problemáticas planteadas, entre ellas: la injerencia de grupos armados en el territorio, lo cual causado despojo, desplazamiento, entrada de actores externos en el territorio que trae consigo desarraigo cultural como pérdida paulatina del dominio de la lengua materna, existe configuración en la familia Kamentsa ya no se encuentra el shinyac como espacio de encuentro en la mayoría de familias, han llegado por el desplazamiento niños y jóvenes que deben enfrentar otros contextos y culturas diferentes, enfrentan discriminación y marginación y su identidad va cambiando. *“Una de las características culturales de los integrantes del Pueblo Kamëntšá corresponde a la elaboración de artesanías que no tenían carácter comercial, sino de intercambio desde su valor simbólico, creativo y como herencia de un oficio ancestral, en la actualidad esta situación ha cambiado, debido a la poca materia prima para la elaboración de las artes propias que hace difícil la enseñanza y práctica de este arte”* (TAITA JUSTO JUAGIBIOY, 2012).

Frente a la identificación de problemas planteados en el pilar de Cultura, para el sector artesanal, en la misión de revitalizar y salvaguardar este sistema propio, el plan de Acción, plantea:



- *“Centro cultural de producción, investigación enseñanza y exposición de expresiones culturales (música, arte, danza, teatro, deporte) del Pueblo Kamëntšá. (Plan Especial Salvaguarda,2104)*
- *Consolidación de estrategias efectivas de control en la protección del saber ancestral del Pueblo Kamëntšá para garantizar los derechos de propiedad intelectual y colectiva (Plan Especial Salvaguarda,2104)*
- *Crear estrategias de salvaguardia con fines colectivo para la protección de las técnicas artesanales ancestrales que deben orientarse a partir de la simbología propia. (Plan Especial Salvaguarda,2104)*



2. DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

Registro Fotográfico. Cartografía Social



Fuente. Susana Patricia Chicunque A. Asesora Social ADC, 2018

Los artesanos de Curarte, han trabajado varios oficios considerados como tradicionales dentro del mapa artesanal colombiano. En el pasado, los objetos culturales eran empleados exclusivamente para beneficio propio, uso diario e intercambios dentro de la comunidad. La tejeduría en guanga es uno de los oficios más representativos y mantiene un lugar importante como referente cultural, esto se puede notar en la tejeduría en chaquiras que se emplea la simbología propia de la tejeduría en guanga. El grupo observó que los jóvenes han perdido el interés por la tejeduría en guanga por su complejidad, tiempo y la paciencia que requiere, y se han motivado más por el tejido en chaquiras por sus coloridos, precios más económicos en materia prima y por su inclusión a las actividades escolares.

La cestería en tunda, tejida por las mujeres, hacía parte de los utensilios del hogar y del trabajo en sus *jajañe* o cultivos, hay escaso vestigio de ella en la comunidad artesanal. La tejeduría en guanga, oficio femenino dentro de la comunidad, se practica hasta el día de hoy en la elaboración de los trajes tradicionales de la comunidad, que se usan principalmente en el *Bétsnaté*, el Carnaval del Perdón, celebrado el lunes anterior al miércoles de ceniza y que inaugura un nuevo año con una celebración que refuerza la fraternidad e intercambio de productos agrícolas (Plan de Salvaguarda, 2014). La tejeduría de fajas y cintillas hacen parte de los accesorios que complementan el vestuario de las mujeres y sirven como elementos de distinción. En su estado actual la tejeduría en guanga se ha hecho más difícil de encontrar y por el contrario las fajas son las piezas que aún se tejen y comercializan.



El trabajo en chaquiras según se argumenta, también está relacionado con autoridad y poder, entre más decorado mayor su autoridad dentro de la comunidad, lo cual se puede comprobar en su uso por parte de los gobernadores. Este oficio ha aumentado en su práctica notablemente y ha vinculado a hombres y mujeres, así como a jóvenes al proceso.

La tejeduría en Crochet, adoptada desde la educación primaria por algunas de las mujeres mayores, se encuentra sobretodo en productos como las mochilas, que en ocasiones son complementadas por chaquira incrustada dentro del tejido o en su defecto aplicadas sobre el mismo.

Otros oficios propios de la comunidad son la talla en madera que es practicada dentro del grupo Curarte, con el la técnica de enchapado en Chaquira. Se reflejan en sus máscaras las expresiones propias de la conquista cuando el pueblo Kamëntšá prefería ser degollado a dominado. El colorido y simbología, hace referencia a la toma del “remedio”, a los colores y grafías que allí se presentan.

2.1 Transmisión y Referentes Culturales

La importancia de la tejeduría en el pueblo Kamëntšá está también permeado por cómo pone en práctica en su quehacer la historia propia, donde el oficio de tejer enseña no solamente técnicas propias al oficio, sino que narra también en su simbología la historia propia, un alfabeto de símbolos y significados que cuentan sobre su vida social, su cosmovisión y su vínculo con la tierra, con el territorio y con la naturaleza. Su simbología, con sus nombres en lengua propia y sus significados culturales, se recrea un alfabeto antiguo donde se teje el pensamiento propio. Los oficios artesanales se enseñan en el núcleo familiar desde edades tempranas, casi siempre en los ratos libres, entre las labores del campo y la casa. Se aprende primero viendo, después ayudando a tareas técnicas artesanales sencillas, hasta llegar el momento que los hijos se inician en el arte del tejido, de la talla de la madera u otros. Como comenta Benjamín Jacanamijoy (2012, p.128):

Tejer se considera una labor de transmisión de conocimientos, pensamiento e historia. Uno de los “lugares” más emblemáticos en donde se realiza el arte de tejer es alrededor del “lugar del fuego” o tulpa, este lugar permite la interacción entre los “mayores” y las nuevas generaciones mediante el “arte de contar historias propias”. Historias de origen, de yagé, de familia, de colonización, de territorio, de amor, desamor, tiempos modernos y muchas más, son contadas durante el proceso de tejido (...)

En la actualidad, el grupo Curarte tiene como eje misional la enseñanza a un grupo de 25 artesanos, entre jóvenes, mujeres y niños de los oficios artesanales, así como el trabajo con medicina tradicional, los beneficiarios cada domingo se desplazan a la vereda La Menta casco rural del municipio de Sibundoy, y allí imparten su conocimiento ancestral. Este ejercicio se ha venido desarrollando voluntariamente desde Curarte y sin ninguna financiación externa.

2.2 Estado de Organización del grupo



Integrantes Grupo Curarte. Sibundoy – Putumayo
Foto: Angela Jaramillo 2018

El grupo artesanal Curarte, se gesta por iniciativa de la Sra Teresa Jacanamejoy, en aras de generar conciencia respecto a la pérdida de la cultura material e inmaterial del Pueblo Kamëntšá, se inicia con reuniones familiares que desarrollan proyectos en música medicinal, medicina tradicional, esencias y productos artesanales propios.

“Curarte es una organización que surge de la necesidad de generación de empleo alternativo, donde, a través de la creación de elementos decorativos energéticos se pretende brindar a los clientes una posibilidad de recibir una muestra cultural de nuestra comunidad indígena milenaria Kamëntšá acentuada en el departamento del Putumayo - Colombia, Municipio de Sibundoy.” (Curarte 2016)

Para el grupo Curarte, la historia detrás del objeto se convierte en fundamento para ejercer el oficio, para ellos la simbología y el color son expresiones de la experiencia vivida durante el rito de yagé. Cada manilla o pectoral, tiene una especial relación con el cliente a nivel energético.

Para la ejecución de su eje misional Curarte al momento no ha establecido roles, excepto el de maestro artesano en cada una de las técnicas que emplea el grupo.

A los eventos comerciales como representante generalmente asiste la Sra. Teresa Jacanamejoy y su hijo Eisen Ramos, quienes han obtenido experiencia en participación en eventos comerciales.

3. CADENA DE VALOR DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL

3.1. Identificación de la cadena productiva:

La comunidad Camentsa biya específicamente CURARTE del municipio de Sibundoy, trabaja en oficios como la Tejeduría en las técnicas de Tejido en Telar (guanga) de telas de diferentes tamaños y de fajas tradicionales, Tejido plano y ensartado en chaquira, además realiza Trabajos en madera como Talla de bancos y máscaras y enchapado con chaquira.

La materia prima para sus tejidos es sintética y la consiguen en pocas cantidades en el comercio del pueblo, la madera para los trabajos la tienen disponible ya que ellos pertenecen a programas de reforestación y de conservación de la naturaleza o la compran a proveedores de la zona.

Para Curarte el ritual de toma de yagé es muy importante ya que a través de este remedio ellos visibilizan los colores y la simbología que plasman en sus diferentes trabajos siendo este un gran valor agregado para sus productos, la comunidad Curarte enfatiza en el arte de curar con medicina tradicional y en plasmar en sus trabajos este arte.

Este grupo tiene experiencias en ferias locales y regionales las cuales les permitieron mejorar poco a poco la calidad de sus productos, en este momento ya ha participado de dos ferias a nivel nacional con las que la experiencia aumentó mucho más fortaleciéndolos en la presentación de sus productos en cuanto a variedad y calidad por que los clientes que han adquirido son más exigentes que los locales.

Técnica # 1. Tejido plano- tejeduría en chaquiras

El diseño de las piezas en chaquira en su simbología presenta una importante mezcla de personajes históricos de la cultura occidental, así como representaciones ajenas a la cultura del pueblo Camentsá. La simbología trabajada en el proceso es la propia, aunque se puede encontrar la relación con los diseños que han sido copiados del internet y que no responden a su cultura. Este modelo se presenta en manillas y collares generalmente, ya que los pectorales y cinturones tienen un gran valor cultural.



Productos Curarte. Sibundoy
Foto Angela Galindo 2018

Técnica # 2. Tejido plano-tejido en guanga

Dentro del desarrollo de productos en guanga, el producto de tradición es el Sayo del hombre, que tiene su mercado natural, ya que siempre se estrena para el Carnaval del Perdón. En la guanga se hace la tela que sirve como materia prima principal de bolsos, cojines y demás productos de innovación.

Técnica # 3. Tejido plano – tejido de fajas

Las fajas son las tradicionales que se elaboran con dos intensiones, en primera instancia como cinturón para su vestuario tradicional, que generalmente da tres vueltas a la cintura. Las fajas también son tejidas como cargaderas de los bolsos o las mochilas. Las cintillas son utilizadas para el adorno de la corona y no es clara su aplicabilidad en un producto determinado.

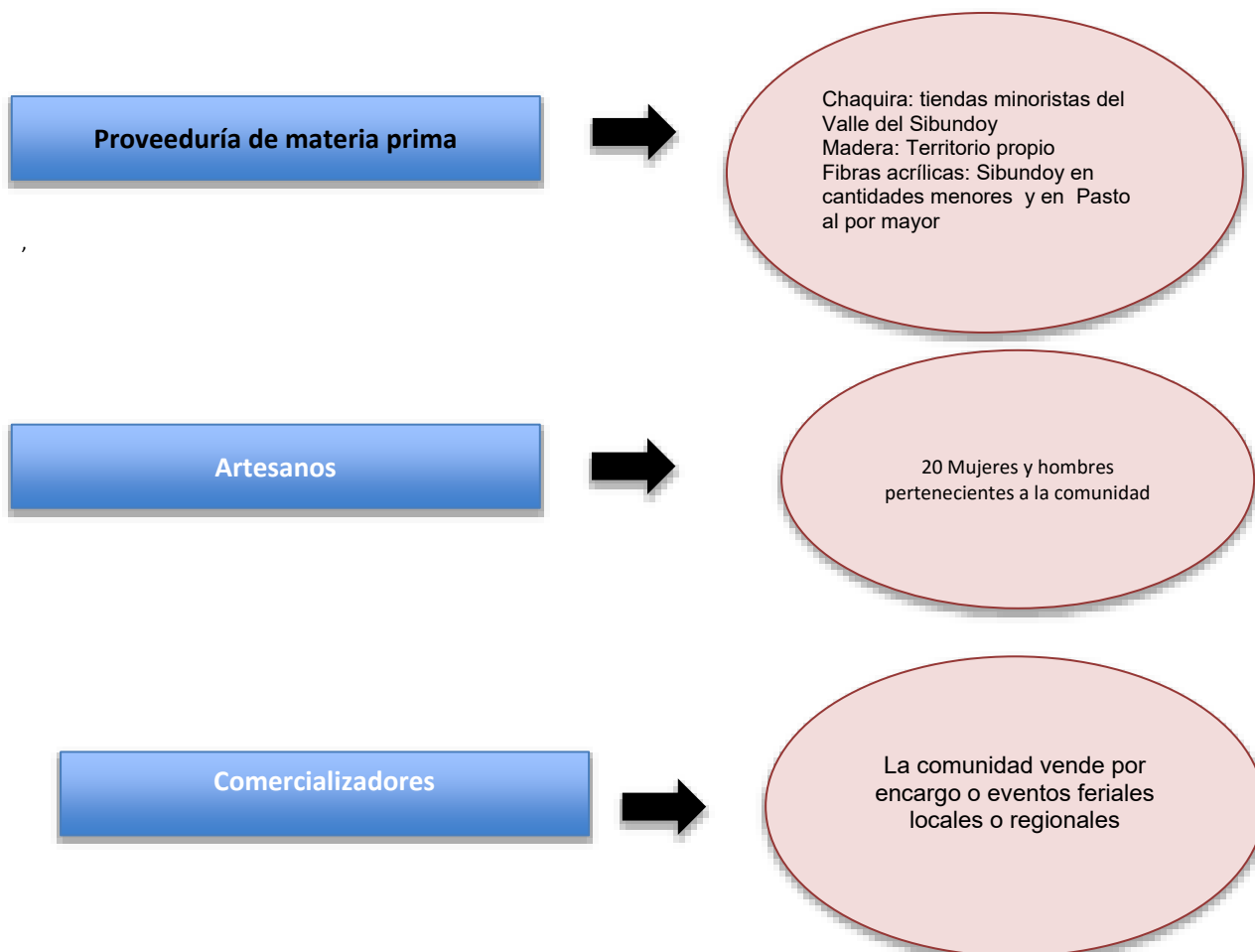
Técnica # 4. Talla en madera

Los productos derivados de la talla son máscaras y bancos sagrados utilizados por los cabildos y autoridades en las asambleas o reuniones generales de la comunidad.



Mascaras Curte, Sibundoy – Putumayo
Foto Angela Galindo. 2018

Identificación de la cadena productiva





3.2 Práctica del Oficio

Cuadro comparativo capacidad de producción Maestros Artesanos y artesanos en general de la comunidad integrantes del grupo.

TRABAJOS EN MADERA

Artesanos	Numero	Líneas de producto	Capacidad de producción diaria en horas.	Capacidad de producción diaria en Cantidad.
Artesanos	2	Bateas	2 horas por artesano	½ Batea por día

TEJEDURIA EN CHAQUIRA

Artesanos	Numero	Líneas de producto	Capacidad de producción diaria en horas.	Capacidad de producción diaria en Cantidad.
Artesanos	2	Bateas	2 horas por artesano	½ Batea por día

3.3 Materias Primas

Identificación de materias primas y cadena de proveeduría

Materia Prima	Proveduría	Observaciones
Madera	Territorio Propio	En la actualidad el artesano compra la madera a intermediarios dueños de árboles, específicamente cuando la madera es exótica, además de ir por ella a dos horas de su vivienda
Hilos Acrílicos	En almacenes de Sibundoy al detal	xxx
Chaquira	En almacenes del Sibundoy al detal	xxx

Identificación de Insumos

No	Materia Prima	Proveduría	Observaciones
1	Chaquira Checa	Almacenes del Sibundoy	En medidas pequeñas se consigue en la localidad y al por mayor se consigue por libras en Pasto
2	Hilo Aptan	Almacenes del Sibundoy	Con compra en la localidad
3	Hilo Orlón	Almacenes del Sibundoy	Se compran en zona madejas de 100 gramos.
4	Hilo Líder	Almacenes del Sibundoy	Se compran en zona en ovillos de 50 grs o conos de 1000 grs
	Agujas		
5	Hilo Guajiro	Almacenes del Sibundoy	Se compran en zona en ovillos de 50 grs o conos de 1000 grs



3.4. Producción

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACIÓN DE TEJIDOS EN CHAQUIRA

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACIÓN DE TEJIDOS EN CHAQUIRA				
PASO	PROCESO	HERRAMIENTAS Y EQUIPOS	OBSERVACIONES	TIEMPOS
COMPRA MATERIA PRIMA.	Desplazamiento a lugar de compra de materia prima	N/A	Cuando el trabajo se realiza en la vereda se tarda medio día.	1 hora
DISEÑO	Para tejido plano se realiza un boceto	Programas específicos para realizar bocetos para trabajos en telar plano (chaquira)	En general los artesanos von mayor experiencia en el manejo de la técnica trabajan directamente sobre el producto.	
URDIDO	De acuerdo al tamaño del producto a trabajar se necesita también el tamaño de la herramienta (telar) y sobre ella se hace el urdido con el cual también se define ancho.	Telar de tabla	El hilo utilizado debe ser del mismo tono de la chaquira (aftan 60)	3 horas.
TRAMADO	Una vez listo el urdido se Insertan las chaquiras en la aguja teniendo en cuenta el diseño previsto.	Aguja y tijeras	El tiempo lo define el tipo de producto a tejer	1 hora
TEJIDO	Se ensartan las chaquiras en la aguja pelo larga teniendo en cuenta el color y se ubican en el urdido chaquira de por medio, se pasa a aguja y se entrelaza con la urdimbre para asegurar las chaquiras, así sucesivamente hasta finalizar el producto	Aguja , telar, tijeras	El tiempo lo define el tipo de producto a tejer	1 hora
ENSARTADO	En el ensartado se va trabajando con la aguja pelo ensartando las chaquiras en el hilo a manera de tejido de punto.	Aguja y tijeras		1 hora
ACABADOS	Corte y quema de sobrantes y puntas de urdimbre y empates.	Tijeras, briquets		10 minutos



Acabados

Proceso de ensamble y acabados de piezas				
Actividad	Descripción	Herramientas y equipos	Observaciones	Tiempo
Tejido plano y ensartado en chaquiras	Los empates y los nudos son donde se aplica con mayor rigor el control de calidad, ya que el hilo por ser sintético facilita su quemado.	aguja fina, tijeras briquets		30 minutos

Manejo de residuos

Manejo de Residuos		
Tipo de Residuo	Destinación	Observaciones
Sobrantes de hilo y chaquiras defectuosas	Quemado y reciclaje	n/a

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACIÓN DE CAMINOS DE MESA EN GUANGA (TELAR)

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACIÓN DE CAMINOS DE MESA EN GUANGA (TELAR)				
PASO	PROCESO	HERRAMIENTAS Y EQUIPOS	OBSERVACIONES	TIEMPOS
COMPRA DE MATERIA PRIMA	Desplazamiento desde la vereda hasta el lugar de compra de materia prima		Desde la vereda hasta el pueblo es medio día	4.horas
DISEÑO	Para iniciar el trabajo de un producto se debe tener un boceto o dibujo del producto que me permita establecer las cantidades de material y la ubicación de colores además de tener definido el tamaño del producto como tal		Con el boceto se definen las cantidades de materia prima, y la ubicación de los colores su el diseño lo requiere	1 hora
ALISTADO DE MATERIAL Y HERRAMIENTA	Una vez definido el diseño se alistan las cantidades necesarias de material y se ajusta el telar de acuerdo al tamaño del producto a trabajar	Devanador de hilo, telar		40 minutos



URDIDO	El proceso de urdido se hace sobre el telar ya ajustado al tamaño del producto, en este proceso de urde con los hilos de colores según diseño	Telar		2 horas
TRAMADO Y TEJIDO	Se da inicio al tejido pasando el hilo de derecha a izquierda y viceversa y con ayuda de una chonta se taca el tejido para lograr compactarlo y darle uniformidad	Madera de cruce, madera para abrir calada y chonta	Se debe conservar la misma fuerza sobre la chonta para lograr un tejido uniforme hasta el final	12 horas
REMATE FINAL	Una vez finalizado el tejido se elabora una cadeneta en todo el borde final de este para evitar que se desbarate y afloje	Aguja		1 hora

Acabados

Proceso de ensamble y acabados de piezas				
Actividad	Descripción	Herramientas y equipos	Observaciones	Tiempo
ACABADO	Se cortan sobrantes de fibra y se ocultan los empates	Tijeras.		1 hora

Manejo de residuos

Manejo de Residuos		
Tipo de Residuo	Destinación	Observaciones
Sobrantes de hilo	Quemado y reciclaje	n/a

Indicadores base

Número Total de Beneficiarios	Hombres	Mujeres
18	7	11

Punto 0 Inicial de Productividad



Proceso	Productividad Inicial	Estrategia	Observaciones
Tejeduría en Chaquira	20 piezas mensuales	Generar herramientas que aceleren el proceso, optimizando proceso en el paso de Diseño de la pieza.	Evaluar el tamaño de los telares dependiendo el tamaño del producto
Tejeduría en telar	6 piezas mensuales		Definir el tamaño del producto el material y el diseño antes de dar inicio al trabajo

4. COMERCIAL Y SOCIOEMPRESARIAL

4.1 Comercial

El grupo Curarte, inicia labores en el año 2016, con un énfasis importante en la práctica de la medicina tradicional, posteriormente empoderó sus oficios tradicionales e inicio una búsqueda de posibilidades comerciales. En la vigencia 2017 del programa, contactó al enlace del Putumayo para Artesanías de Colombia Angela Jaramillo, logrando participación como grupo invitado a los Encuentros Regionales de Economías Propias, en el marco del Programa de Fortalecimiento Productivo y Empresarial para Pueblos Indígenas en Colombia.

La experiencia comercial antes de entrar al colectivo, se limitaba a ventas esporádicas realizadas de forma individual.

El grupo maneja listas de precios, inventarios y ventas, lo hace a partir de anotaciones básicas en cuaderno. Aun no hay claridad respecto a sus márgenes de utilidad, precios mínimos y máximos, descuentos según cantidad, manejo de clientes, búsqueda/contacto y demás estrategias tales como bases de datos de clientes potenciales, posicionamiento de marca.

Es un grupo que no ha iniciado su formalización empresarial, ha tomado la decisión de dar dos años de plazo con el fin de analizar la solidez del grupo. Pese a ello tiene claro su objeto misional al interior de grupo.

Misión:

Fortalecer, recuperar y practicar las tradiciones; pensamientos propios de la cultura Kamëntsá a través del lenguaje del arte, brindando salud y armonía en cada una de nuestras artesanías.

Visión:

Convertirse en una organización socio-cultural, donde podamos aprender y ofrecer nuestros conocimientos mediante la conformación de escuelas de intercambio y mingas pensamiento, para así ser pioneros en innovación de productos artesanales con sentido tradicional.

La comunidad Curarte no ha sido atendida por Artesanías de Colombia o por otra entidad que le ayude a fortalecer su proceso comercial.

4.2 Imagen comercial y comunicación

Curarte, tiene nombre y aproximaciones a imagen comercial, se dará continuidad desde el programa para iniciar su proceso de desarrollo de posicionamiento de marca.





5. ACCIONES A SEGUIR EN:

5.1. Diseño y desarrollo de productos énfasis rescate y Fortalecimiento de los oficios y/o técnicas artesanales

- Talleres de determinantes de calidad y estandarización de tamaños en los productos tradicionales.
- Talleres de co-diseño para determinar líneas de productos, talleres de aplicación de simbología y de graficación sobre producto.
- Taller de color según producto y direccionamiento del mismo, aplicación de tendencias en las líneas de innovación de la comunidad.
- Taller de mejoramiento sobre acabados de productos tradicionales según su función.
- Diagnóstico de capacidad teniendo en cuenta los grupos anexos al grupo focal.
- Talleres de transmisión de oficios

5.2. Gestión para la formalización empresarial

- Taller de Formalización Empresarial.
- Taller de manejo y control de inventarios.
- Taller de definición de imagen corporativa, elaboración de catálogo comercial y listas de precios al por mayor y detal con el pleno conocimiento de las utilidades aportadas por la ventas de cada uno de los productos.

5.3. Desarrollo socio organizativo

- Taller para establecer el Organigrama según aptitudes de los beneficiarios
- Crear comités internos para vigilancia y control
- Taller de autogestión

5.4. Comercialización y mercadeo

- Taller de definición de imagen corporativa, elaboración de catálogo comercial y listas de precios al por mayor y detal con el pleno conocimiento de las utilidades aportadas por la ventas de cada uno de los productos
- Plan de mercadeo, socialización y concertación del mismo
- Asesoría en estrategias de comercialización según los diversos canales.
- Taller de definición de costos y fijación de precios de ventas



- Base de datos de clientes actuales y potenciales

5.5. Imagen comercial

- Elaboración de catálogo, logo símbolo, marquillas y banner promocional
- Taller de definición de logo símbolo

6. CONCLUSIONES

El grupo Curarte, ha ingresado como comunidad nueva en la vigencia 2018 al Programa de Fortalecimiento Productivo y empresarial para Pueblos Indígenas y Comunidades Negras, Afro descendientes, Raizales y Palenqueras - NARP en Colombia. Su selección se basa en su objeto misional, en entender el producto e intentar transferir por medio de este su cosmogonía, haciéndolo historia viva de su cultura.

El grupo ha generado una dinámica de trabajo alrededor de la cultura, entre las acciones relevantes esta la transmisión de conocimiento ancestral a 25 artesanos de la Vereda La Menta, la cual se focaliza en jóvenes, mujeres y niños. Los integrantes del grupo autofinancian las acciones alrededor de la cultura, sin haber recibido apoyo de ninguna entidad hasta el momento. Considerando el valor de estas acciones en las comunidades Étnicas en Colombia, se han de plantear opciones que ahonden en buscar la financiación y el apoyo que contribuya a generar una propuesta metodológica transferible a demás pueblos étnicos en Colombia.

Curarte, ha tenido experiencias comerciales en el marco del Programa en los eventos de Economías Propias desarrollados en la Ciudad de Cali y de Mocoa, vigencia 2017. Siendo así, aunque su experticia en el oficio sea destacada, la apuesta de auto sostenibilidad financiera y emprendimiento, exige para el grupo una dinámica de producción y comercialización del producto artesanal diferente, para la cual es indispensable que los roles de los integrantes y las funciones que de ellos se derivan sean cumplidas a cabalidad, y que se reconozcan las aptitudes de quienes constituyen Curarte.

Debido a que la conformación del grupo es reciente, se ha de evaluar a nivel de organización socio empresarial, así como en su formación empresarial las herramientas que han venido trabajando desde el año 2016, para hacer mejoras e implementar las acciones pertinentes.

Indicadores base

Número Total de Beneficiarios	Hombres	Mujeres
20	6	14

Punto 0 Inicial de Productividad



Proceso	Productividad Inicial	Estrategia	Observaciones
Tejeduría en Chaquira	50 piezas mensuales	Generar herramientas que aceleren el proceso, optimizando proceso en el paso de Diseño de la pieza.	Evaluar el tamaño de los telares.

RESULTADO DEL DIAGNOSTICO COMERCIAL 2018

Dentro del componente empresarial y comercial que posee el programa de Fortalecimiento Productivo y Empresarial para los pueblos Indígenas y Comunidades Negras, Afrocolombianas, Raizales y Palanqueras –NARP de las comunidades étnicas en el marco del convenio interadministrativo no. 285 de 2018, suscrito entre – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia S.A, se logró obtener un avance significativo para la comunidad artesanal del Cabildo Camëntsá Inga de Mocoa, ya que en el proceso la comunidad ha tenido acompañamiento por el componente comercial desde los ejes de formalización empresarial y comercialización mercadeo en los temas de: formalización empresarial:

- Taller de registro contable, el cual el grupo de artesanos cuenta con el respectivo libro diario, bajo la responsabilidad de la señora Teresa Jacanamejoy, Artesana líder de la comunidad.
- Acompañamiento en el proceso de formalización, el cual en la vigencia la comunidad manifestó no realizar el proceso.
- Manejo de inventario, el cual la comunidad maneja el formato de inventarios que se asesoró en su momento.
- Taller en técnica y habilidades en ventas, las cuales se indico las destrezas que se deben tener en cuenta a la hora de vender y como identificar distintas características de los clientes potenciales y como se debe actuar de acuerdo a la situación presentada.
- costos de producción, el cual les permitirá identificar cuánto cuesta producir un determinado producto teniendo en cuenta los aspectos de tiempo de producción, materia prima, entre otros.
- Taller agenda de clientes, el cual se socializo diferentes formatos que se deben tener en cuenta en el momento de estar en una feria comercial como son: Identificación de clientes, resultados de ventas diarias, consolidado de ventas, citas de negocio.
- Taller gestión y control de materia prima, donde le permitirá conocer aspectos como cuál será el costo de inventarios de materia prima, qué cantidad de materia prima tenemos, con que contamos, Quién es el responsable de esta información, entre otros aspectos.
- Estrategias y canales de comercialización, Para la generación de estrategias en el ámbito comercial dentro de la comunidad, se realizó de manera inicial un diagnóstico de esta, ya que al realizar una lectura inicial de cómo se encuentra, permite identificar qué factores son competitivos y cuáles no, y como convertir estos en fortalezas y oportunidades, para ellos se acudió a



las metodologías de matriz DOFA y lienzo CANVAS, los cuales otorgan herramientas valiosas al momento de hacer un diagnóstico detallado, a partir del ejercicio práctico realizado en la comunidad se logró construir de forma conjunta el plan de mercadeo focalizado para el grupo artesanal Curarte, el cual contempla un diagnóstico inicial y las respectivas estrategias de diferenciación, producto, promoción, fidelización, canales de comercialización, entre otras.

- El grupo cuenta con una imagen corporativa y un catálogo comercial donde puede dar a conocer su imagen y los productos más repetitivos con sus respectivos precios.

ANEXOS

- **Compendio de Cultura material**
- **Plan de Mejora**
- **Hoja de ruta**



7. BIBLIOGRAFÍA

Artesanías de Colombia, S.A. (2001). Referente de Hecho a Mano en la Tejeduría de Colombia. Bogotá: Artesanías de Colombia. (Informe técnico, no publicado).

Jamioy, H. (2012) Pensando, hilando y tejiendo los símbolos de la vida. En Cecilia Duque Duque (Ed.), *Lenguaje Creativo de Etnias Indígenas de Colombia* (pp.146-153). Bogotá: Suramericana y Grupo Sura.

Ministerio de Cultura. (2014). *Camëntsá, personas de aquí mismo con pensamiento y lengua propia*. Recuperado de: http://observatorioetnococecoin.org.co/cecoin/index.php?option=com_content&view=article&id=383:camentsa-personas-de-aqui-mismo-con-pensamiento-y-lengua-propia&catid=19:atlas-tnico-de-colombia&Itemid=67

Pinzón, C.E. y Garay, G. (2000). Inga y Kamsa del Valle de Sibundoy. En Geografía Humana de Colombia. Región Andina Central (Tomo IV, Vol. III). Bogotá: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Recuperado de: <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/geografia/geoco4v3/inga.htm>

Plan de Salvaguarda Pueblo Kamëntsá (2014). Bëngbe luarentš šboachanak mochtaboashënts juabn, nemoria y bëyan - “Sembremos con fuerza y esperanza el pensamiento, la memoria y el idioma en nuestro territorio”. Convenio interadministrativo 1026 de 2013 celebrado entre la Nación- Ministerio del Interior y el Cabildo indígena Kamëntsá Biya de Mocoa, Putumayo. (No publicado).

Taita justo juagibioy. (2012). Convenio interadministrativo n° 26345-135-2012. En v. 2. Gobernador, *cabildo camëntsá biyá de sibundoy, - cabildo camëntsá – inga de san francisco*, (pág. 259). Sibundoy.